

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Н. Г. ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

Геологический колледж СГУ

УТВЕРЖДАЮ

« 30 » мая 2022 г.



Рабочая программа учебной дисциплины

Иностранный язык (немецкий)

21.02.01 Разработка и эксплуатация нефтяных и газовых месторождений

Квалификация выпускника
техник – технолог
Форма обучения
заочная

Саратов
2022

Рабочая программа учебной дисциплины разработана на основе Федерального государственного образовательного стандарта среднего профессионального образования по специальности 21.02.01 Разработка и эксплуатация нефтяных и газовых месторождений (базовой подготовки).

Организация-разработчик: ФГБОУ ВО «СГУ имени Н.Г. Чернышевского»
Геологический колледж

Разработчик:

Абрамова О.И., преподаватель Геологического колледжа СГУ

СОДЕРЖАНИЕ

1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	4
2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	6
3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	15
4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	17

1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык (немецкий)

1.1. Область применения программы

Рабочая программа учебной дисциплины является частью программы подготовки специалистов среднего звена в соответствии с ФГОС СПО по специальности 21.02.01 Разработка и эксплуатация нефтяных и газовых месторождений.

1.2. Место дисциплины в структуре программы подготовки специалистов среднего звена: дисциплина входит в общий гуманитарный и социально-экономический цикл.

1.3. Цели и задачи учебной дисциплины – требования к результатам освоения дисциплины:

В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен уметь:

- общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;
- переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;
- самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас;

В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен знать:

лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.

ОК, которые актуализируются при изучении учебной дисциплины:

ОК 1. Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес

ОК 2. Организовывать собственную деятельность, выбирать типовые методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество

ОК 3. Принимать решения в стандартных и нестандартных ситуациях и нести за них ответственность

ОК 4. Осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития

ОК 5. Использовать информационно – коммуникационные технологии в профессиональной деятельности

ОК 6. Работать в коллективе и команде, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями

ОК 7. Брать на себя ответственность за работу членов команды (подчиненных), результат выполнения заданий

ОК 8. Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать повышение квалификации

ОК 9. Ориентироваться в условиях частой смены технологий в профессиональной деятельности

1.4. Количество часов на освоение программы дисциплины:

максимальной учебной нагрузки обучающегося 196 часов, в том числе:

аудиторной учебной работы обучающегося (обязательных учебных занятий) 32 часа;

внеаудиторной (самостоятельной) учебной работы обучающегося 164 часа.

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	<i>Объем часов</i>
Максимальная учебная нагрузка (всего)	196
Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего)	32
в том числе:	
практические занятия	32
Самостоятельная работа обучающегося (всего)	164
Промежуточная аттестация в форме зачёта, дифференцированного зачёта	

2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины Иностранный язык (немецкий)

Наименование тем	Содержание учебного материала , самостоятельная работа обучающихся	Объем часов	Уровень усвоения
1	2	3	4
Тема 1.Einführung in die Probleme der Wissenschaft, Forschung und Technik Введение в проблемы науки, исследований и техники.	Содержание	18	
	Практические занятия	6	
	Чтение и перевод текста „Technik“. Выполнение упражнений к тексту. Предлоги с Dativ и Akkusativ. Образование множественного числа существительных. Спряжение возвратных глаголов.		
	Работа над переводом текста „Die Technik als Gesamtheit“ Выполнение заданий к тексту.		
	Временные формы глагола в Aktiv. Оборот «es gibt». Неотделяемые приставки глаголов.		
	Самостоятельная работа	12	
	Чтение текста „Termini“ со словарём, передача его краткого содержания. Порядок слов в повествовательном, вопросительном и повелительном предложениях. Словообразование. Суффиксы мужского рода. Выполнение лексико-грамматических упражнений.		
	Чтение и перевод текста „Was ist Wissenschaft“, ответы на поставленные вопросы. Повелительное наклонение. Глаголы в настоящем времени. Словообразование. Суффиксы женского рода.		
	Чтение и перевод текста „Was versteht man unter dem Wort <i>Forschung</i> ?“ Отрицание nicht и kein. Количественные и порядковые числительные. Словообразование. Суффиксы женского рода.		
	Чтение и перевод текста“ Was versteht man unter dem Wort <i>Entwicklung</i> ?“ Постановка вопросов к тексту и ответы на них. Склонение личных и притяжательных местоимений. Склонение прилагательных после неопределённого артикля и притяжательных местоимений		

	Чтение и перевод текста „Was versteht man unter dem Wort <i>Sozialer Wandel</i> ?“ Ответы на вопросы, выполнение упражнений к тексту. Склонение существительных. Предлоги с Dativ. Притяжательные местоимения.		
	Чтение и перевод текста „Sachbereiche der Technik“ Составление вопросов. Модальные глаголы. Местоимения « man», « es»		
	Чтение и перевод текста „Wird die elektronische Revolution die Arbeitswelt verändern?“ Выполнение упражнений к тексту.		
Тема 2. Gunkurs: Wissen- schaft. Forschung, Technik Основной курс: Наука, исследования, техника.	Содержание	18	
	Практические занятия	4	
	Чтение и перевод текста „Datenpuppe“, участие в несложной беседе по тексту. Futurum. Глаголы с отделяемыми приставками. Предлоги с Akkusativ.		
	Чтение и перевод текста „Blick in die Vergangenheit“. Выполнение заданий к тексту. Степени сравнения прилагательных и наречий.Словообразование существительных.		
	Самостоятельная работа	14	
	Чтение и перевод диалога „Letzte Entdeckungen in der Welt der Wissenschaft“. Выполнение упражнений. Порядок слов в придаточном предложении. Придаточные предложения причины		
	Чтение и перевод текстов „Strom aus der Propangasflasche“, „Wald verhindert Regen“, „Und der Winter , der schlau macht“.Выполнение заданий к текстам. Склонение указательных местоимений. Предлоги с Genitiv		
	Чтение и перевод текста „Flughafen im Meer“. Выполнение упражнений к тексту. Склонение прилагательных после определённого артикля и указательного местоимения.		
	Чтение и перевод текста “Strom aus dem Untergrund“. Ответы на вопросы к тексту. Präsens und Präteritum Passiv. Zusammengesetzte Substantive Чтение и перевод текста“Bremse für Fluten“. Слабое склонение существительных. Сложные существительные с суффиксами: -ung, -heit. –keit, -tion, -schaft.		

Тема 3. Energieversorgung.Astronomie Энергоснабжение. Астрономия.	Содержание	22	
	Практические занятия	2	
	Чтение и перевод текста „Mini-Heizkraftwerk im Keller“. Ответы на вопросы к тексту. Инфинитивные группы и обороты. Модальные глаголы + Infinitiv Passiv		
	Самостоятельная работа	20	
	Чтение и перевод текста“Die Welt neu vermessen“. Выполнение упражнений к тексту. Склонение прилагательных без артикля. Придаточные определительные.		
	Чтение и перевод текста „Was bedeutet Klonen? “. Выполнение упражнений к тексту. Perfekt, Plusquamperfekt, Passiv		
	Чтение и перевод текста „Die erste reine Frauenexpedition“.Придаточные предложения места.Rektion der Verben Wortbildung: Verben mit Präfixen ein- , aus-		
	Чтение и перевод текста“Gebildet und ausgebildet“. Словообразование: Прилагательные с суффиксом -isch Глаголы с отделяемыми и неотделяемыми приставками.		
	Перевод и анализ текста“Crasch im 78.Stock“ 1Teil, выписать глаголы и написать их основные формы. Modalverben mit Infinitiv Passiv		
	Чтение и перевод текста“Crasch im 78.Stock“ 2Teil. Выполнение упражнений к тексту. Безличный Passiv.		
	Чтение текста“Die Energieträger“ и его анализ. Futurum Passiv Словообразование: Прилагательные и наречия с суффиксом -los		
	Чтение текста „Energieverbrauch in der Welt“. Ответы на вопросы к тексту. Partizip 1 и Partizip11 в качестве определения		
	Чтение и перевод текста“Das solare Zeitalter“, составление вопросов к тексту. Конструкция «sein» и Partizip11. Смешанное склонение прилагательных		
Тема 4. Forschung und Technik Исследования и техника	Содержание	20	
	Практические занятия	4	

	Чтение и перевод текста“Roboter“, составление диалога Конструкции haben+ zu+ Infinitiv и sein+ zu+ Infinitiv . Причастные обороты		
	Чтение и перевод текстов“Zukunftssoldat“, „Lärmbild vom Flughafen“ , ответы на вопросы. Выполнение упражнений к текстам. Указательное местоимение как замена существительного. Словообразование: Глаголы с приставкой ver-		
	Самостоятельная работа	16	
	Чтение , перевод текста“Neuheiten auf dem Gebiet der Technik“ и его анализ. Modalsätze. Doppelkonjunktionen. Придаточные предложения условия		
	Придаточные уступительные предложени		
	Чтение и перевод текста“Kostbare Millisekunden“. Выполнение заданий к тексту. Rektion der Verben.		
	Чтение и перевод текста“Tödliche Turbinen“. Выполнение заданий к тексту. Инфинитив. Частица «zu» с инфинитивом.		
	Чтение и перевод текста“Soweit die Pressluft treibt“. Выполнение упражнений к тексту. Temporalsätze mit “als” und “wenn		
	Чтение и перевод текста„Feuer im Keim erstickt“. Akkusativ mit Infinitiv		
Тема 5. Bekanntmachen. Alter. Familie. Sprachkenntnisse. Arbeit. Знакомство. Семья. Знание языка. Работа.	Чтение и перевод текста „Held der Programmierung“.Участие в несложной беседе по тексту. Das Verb “sich lassen” mit Infinitiv. Partizip 1 mit “zu” als Attribut		
	Содержание	5	
	Самостоятельная работа	5	
	Знакомство с лексическим минимумом по темам „Bekanntmachen. Alter . Familie.“Обсуждение ситуаций. Составление диалогов		
Тема 6. Im Hotel.Geldumtausch. Im Restaurant. В гостинице. Обмен валюты. В ресторане.	Знакомство с лексикой по темам „Sprachkenntnisse. Arbeit“. Составление монологических высказываний по темам.		
	Содержание	12	
	Практические занятия	2	
	Знакомство с лексикой по теме „Im Hotel. Hotelservice“. Участие в беседе по теме. Составление диалогов.		
	Самостоятельная работа	10	
	Знакомство с лексикой по теме „Geldumtausch. Wahrungen“. Составление		

	монологических высказываний по теме.		
	Знакомство с лексикой по теме „Im Restaurant“. Составление диалогов .		
Тема 7. In der Stadt. В городе.	Содержание	9	
	Практические занятия	2	
	Знакомство с лексикой по теме“In der Stadt“, ориентирование по карте города. Составление диалогов по теме.		
	Самостоятельная работа	7	
	Знакомство с лексикой по теме“Bus. U-Bahn“.Составление диалогов.		
	Знакомство с лексикой по теме“ Strassenbahn. Taxi“.Составление диалогов по теме.		
	Знакомство с лексическим минимумом по теме“Fundbüro“. Составление диалогов		
Тема 8. Tagungen. Vortrag. Besuch einer Firma. Заседания, доклад. Посещение фирмы	Содержание	8	
	Практические занятия	2	
	Знакомство с лексическим минимумом по теме“Tagungen“. Составление монологического высказывания по теме.		
	Самостоятельная работа	6	
	Знакомство и изучение лексики по теме „Vortrag“. Подготовка и участие в беседе по данной теме		
	Знакомство и изучение лексики по теме“Besuch einer Firma“. Подготовка и участие в беседе по данной теме		
Тема 9. Post-und Telegrafenamnt. Telefon. Почта.Телеграф. Телефон	Содержание	4	
	Самостоятельная работа	4	
	Знакомство с лексикой по теме „Post-und Telegrafenamnt“.Составление монологических высказываний.		
	Знакомство с лексикой по теме „Telefon“.Составление диалогов.		
Тема 10. Einkauf. Покупки	Содержание	6	
	Практические занятия	2	
	Знакомство с лексикой по теме“Lebensmittelverkaufstelle“. Составление диалогов.		
	Самостоятельная работа	4	
	Знакомство с лексикой по теме „Warenhaus“. Составление сообщений.		

	Знакомство с лексикой по теме“Schallplatten. Fotoartikel“. Составление сообщений.		
	Знакомство с лексикой по теме“Bücher. Zeitschriften. Zeitungen“. Составление диалогов.		
Тема 11. Dienstleistungen. Служба быта.	Содержание	4	
	Самостоятельная работа	4	
	Знакомство с лексикой по теме“Beim Herrenfriseur. Beim Damenfriseur“ Составление диалогов с парикмахером.		
	„Schuhreparatur.Schirmreparatur. Uhrenreparatur.“Составление монологических высказываний.		
Тема 12 . Freizeitgestaltung. Организация отдыха.	Содержание	6	
	Самостоятельная работа	6	
	Знакомство с лексическим минимумом по темам“Theater. Kino. Konzert“.Составление диалогов		
	Знакомство с лексическим минимумом по темам „Museen. Gemäldegalerien“. Составление монологических высказываний.		
Тема 13.Gesundheit. Здоровье.	Содержание	4	
	Самостоятельная работа	4	
	Знакомство с лексикой по теме“Ärztliche Hilfe“. Составление диалогов.		
	Знакомство с лексикой по теме“In der Apotheke“. Составление сообщения о посещении врача.		
Тема 14. An der Grenze. На границе.	Содержание	4	
	Самостоятельная работа	4	
	Знакомство с лексикой по теме „Passkontrolle“ Составление диалогов.		
	Знакомство с лексикой по теме“Zollkontrolle“ Составление диалогов.		
Тема 15. Reisen. Путешествие.	Содержание	10	
	Самостоятельная работа	10	
	Знакомство с лексикой по теме „Flugzeug“.Составление сообщения о путешествии самолётом.		
	Знакомство с лексикой по теме „Eisenbahn“.Составление сообщения о		

	путешествии по железной дороге.		
	Знакомство с лексикой по теме „Schiff“. Составление сообщения о путешествии на пароходе.		
	Знакомство с лексикой по теме „Auto“. Составление сообщения о путешествии на автомобиле.		
Тема 16. Deutschsprachige Länder. Немецкоговорящие страны.	Содержание	12	
	Практические занятия	4	
	Знакомство со странами, где говорят на немецком языке.	8	
	Самостоятельная работа		
	Знакомство с лексикой по теме „Schulwesen in Deutschland“. Чтение, перевод и обсуждение текста.		
	Чтение текста и обсуждение темы „Probleme der Jugendlichen“ Составление монологических высказываний по теме		
Тема 17. Mein Beruf. Моя профессия.	Содержание	14	
	Практические занятия	2	
	Знакомство с профессиональными терминами. Составление сообщений о своей будущей профессии.	12	
	Самостоятельная работа		
	Составление текста по теме „Allgemeine Anforderungen zur Ausbildung des Technikers“		
	Знакомство с перечнем работ по специальности на немецком языке. Лексика к теме „Was soll ein Techniker wissen und können“		
	Знакомство с лексическим минимумом по теме „Bedienungen des Lebens und der Arbeit im Feld“ Составление сообщения о прохождении практики.		
	Знакомство с лексикой по теме „Technik der Sicherheit“ Составление текста о соблюдении правил охраны труда и техники безопасности.		
Тема 18. Berufstexte. Профессиональные тексты.	Содержание	14	
	Самостоятельная работа	14	
	Чтение и перевод текста „Die Vorarbeiten zur Inbetriebnahme der Bohrlöcher“ (Подготовительные работы к эксплуатации скважин). Составление вопросов к тексту.		

	Чтение и перевод текста „Die Reparatur der Bohlöcher“ (Ремонт скважин). Передача краткого содержания текста.		
	Чтение и перевод текста „Die Reparatur der Bohlöcher“ (Ремонт скважин). Передача краткого содержания текста.		
	Чтение и перевод текста „Demontage des automatischen Bohrschlüssels“ (Демонтаж автоматического бурового ключа). Ответы на вопросы преподавателя по содержанию текста.		
	Чтение и перевод текста „Der Abstieg der eingebauten Kolonne in das Bohrloch“ (Спуск обсадной колонны в скважину). Ответы на вопросы преподавателя по содержанию текста.		
	Чтение и перевод текста „Doppelläufige Bohren der Bohlöcher“ (Двуствольное бурение скважин).		
	Чтение и перевод текста „Reparatur von Haren“ (Ремонт крюка). Ответы на вопросы преподавателя по содержанию текста.		
Тема 19. Die Erfüllung der Arbeit im Betrieb. Выполнение работы на производстве.	Содержание	6	
	Практические занятия		
	Защита рефератов на немецком языке. Ответы на вопросы преподавателя и сокурсников по содержанию рефератов.	2	
	Самостоятельная работа	4	
	Составление текста рефера. Подготовка к защите реферата по специальности.	2 2	
	Итого:	196	

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Требования к минимальному материально-техническому обеспечению

Реализация программы дисциплины требует наличия учебного кабинета «Иностранный язык»

Технические средства обучения:

- переносное мультимедийное оборудование;
- учебные пособия на электронных носителях

Оборудование учебного кабинета:

- посадочные места по количеству обучающихся;
- рабочее место преподавателя;
- доска;
- таблицы по грамматике немецкого языка;

3.2. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

Перечень рекомендуемых учебных изданий, Интернет-ресурсов, дополнительной литературы

Основные источники:

1. Голубев, А. П. Немецкий язык для технических специальностей : учебник / Голубев А. П. — Москва : КноРус, 2018. — 305 с. — ISBN 978-5-406-06451-1. — URL: <https://book.ru> (дата обращения: 20.05.2022). — Текст : электронный-ЭБС СГУ. Режим доступа: по паролю.

2. Практический курс немецкого языка : учебное пособие / Е. А. Калашникова, Л. И. Москалюк, М. С. Смоля, Н. В. Трубакина. — 2-е изд. — Барнаул : Алтайский государственный педагогический университет, 2018. — 192 с. — ISBN 978-5-88210-854-9. — Текст : электронный. — URL: <http://www.iprbooks.ru> (дата обращения: 20.05.2022). — ЭБС СГУ. Режим доступа: по паролю

3. Эйбер, Е. В. Немецкий язык : учебно-методическое пособие / Е. В. Эйбер. — Саратов : Ай Пи Эр Медиа, 2018. — 149 с. — ISBN 978-5-4486-0199-6. — Текст : электронный. — URL: <http://www.iprbooks.ru> (дата обращения: 20.05.2022). — ЭБС СГУ. Режим доступа: по паролю

Дополнительные источники:

1. Нарустратг, Е. В. Практическая грамматика немецкого языка = Praktische Grammatik der deutschen Sprache : учебник / Е. В. Нарустратг. — Санкт-Петербург : Антология, 2021. — 304 с. — ISBN 978-5-907097-27-8. — Текст : электронный. — URL: <http://www.iprbooks.ru> (дата обращения: 20.05.2022). — ЭБС СГУ. Режим доступа: по паролю

2. Гильфанова, Ф. Х. Немецкий язык : учебное пособие / Ф. Х. Гильфанова, Р. Т. Гильфанов. — Саратов : Ай Пи Ар Медиа, 2020. — 228 с. — ISBN 978-5-4497-0317-0. — Текст : электронный. — URL: <http://www.iprbooks.ru> (дата обращения: 20.05.2022). — ЭБС СГУ. Режим доступа: по паролю

Интернет-ресурсы:

1. www.deutschesprache.ru (Немецкий язык-грамматика, фонетика, тексты).
2. www.studygerman.ru (Тесты по немецкому языку).
3. www.school-collection.edu.ru (Единая коллекция цифровых образовательных ресурсов. Немецкий язык)
4. www.deutsch-sprechen.ru (учебный портал по грамматике немецкого языка)

4.КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Контроль и оценка результатов освоения дисциплины осуществляется преподавателем в процессе проведения практических занятий, тестирования, а также выполнения обучающимися индивидуальных заданий проектов, исследований.

Результаты обучения (освоенные умения, усвоенные знания)	Основные показатели оценки результата
Общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы Самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас Лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности	- навыки использования иностранного языка; - решение коммуникативной задачи; взаимодействие с собеседником; лексическое оформление речи; грамматическое оформление речи; -понимание основного содержания текстов монологического и диалогического характера; - выделение основной мысли и извлечение информации, которая требуется для решения коммуникативной задачи; - интерпретирование и собственная оценка информации.
Переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности Лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности	- организация написания письма; - решение коммуникативной задачи; - употребление соответствующих фраз и выражений; - грамотность изложения и орфография; - понимание основного содержания текстов монологического и диалогического характера; - выделение основной мысли и извлечение информации, которая требуется для решения коммуникативной задачи; - интерпретирование и собственная оценка информации.

Разработчик: Абрамова О.И. – преподаватель Геологического колледжа СГУ.

Программа одобрена на заседании ЦК общих гуманитарных и социальных дисциплин
от 25.05.22 г. протокол № 9

Председатель ЦК общих гуманитарных и социальных дисциплин

 / Фадеева О.А./

Директор Геологического колледжа СГУ

Зам. директора по УР

 Л.К.Верина
 С.А. Савченко

